

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador de producto

Nombre comercial: SONAX Visión clara 1:100 Concentrado

Número del artículo:

03710000, 03711000, 03711410

UFI: USJ0-X0NJ-000P-R26M

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Utilización del producto / de la elaboración

Cuidado del coche

Usos por los consumidores: Domicilios particulares / público general / consumidores

Usos profesionales

Detergente y producto de lavado

Usos desaconsejados ninguna

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante/distribuidor:

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

Área de información:

E-mail: erp@sonax.de

Teléfono: + 49 (0) 8431 53 217

1.4 Teléfono de emergencia:

Teléfono de emergencia para España:

Instituto Nacional de Toxicología

Teléfono: + 34 91 562 04 20 (solo emergencias toxicológicas)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008

Skin Sens. 1A H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

Pictogramas de peligro



GHS07

Palabra de advertencia Atención

Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:

2-Metilisotiazol-3(2H)-ona

Indicaciones de peligro

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Consejos de prudencia

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P280 Llevar guantes de protección.

P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.

P333+P313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

2.3 Otros peligros

Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT:

Según las informaciones transmitidas en la cadena de suministro, la mezcla no contiene ninguna sustancia con >0,1%, la cual sirve como PBT.

(se continua en página 2)

(se continua en página 1)

mPmB:

Según las informaciones transmitidas en la cadena de suministro, la mezcla no contiene ninguna sustancia con >0,1%, la cual sirve como vPvB.

Determinación de las propiedades de alteración endocrina

La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**3.2 Mezclas**

Descripción: tensioactivos en agua

Componentes peligrosos:

	Aliphatic alcohol, ethoxylated, sulfated, sodium salt ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	5-<10%
CAS: 68515-73-1 NLP: 500-220-1 Reg.nr.: 01-2119488530-36-xxxx	Alquilo polyglycoside C8-10 ⚠ Eye Dam. 1, H318 Límites de concentración específicos: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 10 % Eye Irrit. 2; H319: 10 % ≤ C < 10 %	1-<3%
CAS: 2682-20-4 EINECS: 220-239-6 Reg.nr.: 01-2120764690-50-xxxx	2-Metilisotiazol-3(2H)-ona ⚠ Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 2, H330; ⚠ Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400 (M=10); Aquatic Chronic 1, H410 (M=1); ⚠ Skin Sens. 1A, H317, EUH071 Límite de concentración específica: Skin Sens. 1A; H317: C ≥ 0,0015 %	>0,0015-<0,01%

Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido

tensioactivos aniónicos	≥5 - <15%
tensioactivos no iónicos	<5%
perfumes (LIMONENE), methylisothiazolinone, sodium pyrrhione, benzisothiazolinone	

Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios**4.1 Descripción de los primeros auxilios**

Instrucciones generales: Retirar las prendas contaminadas

En caso de inhalación del producto: No se requieren medidas especiales.

En caso de contacto con la piel:

Lavar las zonas de la piel afectadas con agua y un jabón suave.

Consultar un médico si los trastornos persisten.

En caso de con los ojos:

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

En caso de ingestión:

Enjuagar la boca y beber mucha agua.

Consultar un médico si los trastornos persisten.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

sensibilización

Reacciones alérgicas

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento con arreglo a la evaluación del estado del paciente por parte del médico. Tratamiento sintomático.

ES

(se continua en página 3)

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**5.1 Medios de extinción**

Sustancias extintoras apropiadas: Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

No existen más datos relevantes disponibles.

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**Equipo especial de protección:**

Deberán tomarse las medidas habituales para la lucha contra incendios.

Permanencia en la zona de peligro exclusivamente con dispositivo de protección respiratoria autónomo.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Para el personal de emergencia

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

Evitar la penetración en la tierra /subsuelo.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

6.4 Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Si se manipulan correctamente, no se requieren medidas especiales.

Prevención de incendios y explosiones: No se requieren medidas especiales.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Almacenamiento:**

Exigencias con respecto al almacén y los recipientes: Evitar de manera segura la penetración en el suelo.

Normas en caso de un almacenamiento conjunto:

No almacenar junto con alimentos.

Observar la normativa local.

Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:

Temperatura de almacenamiento recomendada: 20 °C.

Proteger de las heladas.

7.3 Usos específicos finales No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**8.1 Parámetros de control**

Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.

DNEL**CAS: 68515-73-1 Alquilo polyglycoside C8-10**

Oral	DNEL	35,7 mg/kg (consumer) (longterm exposure - systemic effects)
Dermal	DNEL	357.000 mg/kg (consumer) (longterm exposure - systemic effects)
	DNEL	595.000 mg/kg (worker) (longterm exposure - systemic effects)

(se continua en página 3)

Inhalatorio	DNEL	124 mg/m ³ (consumer) (longterm exposure - systemic effects) 420 mg/m ³ (worker) (longterm exposure - systemic effects)
PNEC		
CAS: 68515-73-1 Alquilo polyglycoside C8-10		
PNEC	0,27 mg/l (sporadic release) 560 mg/l (STP) 0,176 mg/l (water (fresh water)) 0,0176 mg/l (water (sea water))	
PNEC	111,11 mg/kg (oral (secondary poisoning)) 0,654 mg/kg (gro) 1,516 mg/kg (sediment (fresh water)) 0,152 mg/kg (sediment (sea water))	

Indicaciones adicionales: Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

8.2 Controles de la exposición

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Medidas generales de protección e higiene:

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Protección respiratoria:

Normalmente, no es necesario

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Protección de las manos Guantes de protección

Material de los guantes

Caucho nitrílico

Espesor del material recomendado: $\geq 0,4$ mm

[EN 374]

Tiempo de penetración del material de los guantes

Valor de permeación: Nivel 6 (≥ 480 min)

Los tiempos de resistencia a la penetración según la norma EN 16523-1:2015 no han sido evaluados bajo las condiciones de la práctica. Por este motivo, se recomienda un período máximo de utilización igual al 50 % del tiempo de resistencia a la penetración máximo indicado por el fabricante.

Protección de los ojos/la cara Normalmente, no es necesario

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Datos generales

Estado físico

Líquido

Color:

Anaranjado

Olor:

Cítrico

Punto de fusión / punto de congelación

Indeterminado.

Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición

100 °C (CAS: 7732-18-5 agua)

Inflamabilidad

La sustancia no es inflamable.

Límite superior e inferior de explosividad

Inferior:

no aplicable

Superior:

no aplicable

Punto de inflamación:

No aplicable.

Temperatura de descomposición:

No determinado.

pH a 20 °C

9-10

Viscosidad:

Viscosidad cinemática a 40 °C

<20,5 mm²/s

Solubilidad

agua:

Completamente mezclable.

Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)

No determinado.

Presión de vapor a 20 °C:

23 hPa (CAS: 7732-18-5 agua)

(se continua en página 5)

(se continua en página 4)

Densidad y/o densidad relativa

Densidad a 20 °C: 1,02-1,04 g/cm³
Densidad de vapor No determinado.

9.2 Otros datos

No existen más datos relevantes disponibles.

Aspecto:**Forma:**

Líquido

Datos importantes para la protección de la salud y del medio ambiente y para la seguridad**Temperatura de ignición:**

El producto no es autoinflamable.

Propiedades explosivas:

El producto no es explosivo.

Cambio de estado**Tasa de evaporación:**

No determinado.

Información relativa a las clases de peligro físico**Explosivos** suprimido**Gases inflamables** suprimido**Aerosoles** suprimido**Gases comburentes** suprimido**Gases a presión** suprimido**Líquidos inflamables** suprimido**Sólidos inflamables** suprimido**Sustancias y mezclas que reaccionan espontáneamente** suprimido**Líquidos pirofóricos** suprimido**Sólidos pirofóricos** suprimido**Sustancias y mezclas que experimentan calentamiento espontáneo** suprimido**Sustancias y mezclas que emiten gases inflamables en contacto con el agua** suprimido**Líquidos comburentes** suprimido**Sólidos comburentes** suprimido**Peróxidos orgánicos** suprimido**Corrosivos para los metales** suprimido**Explosivos no sensibilizados** suprimido**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad****10.1 Reactividad** No se conocen reacciones peligrosas.**10.2 Estabilidad química** Estables en condiciones normales.**10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.**10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.**10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.**10.6 Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.**SECCIÓN 11: Información toxicológica****11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.**Corrosión o irritación cutáneas**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Lesiones oculares graves o irritación ocular

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Sensibilización respiratoria o cutánea Puede provocar una reacción alérgica en la piel.**Mutagenicidad en células germinales**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.**Toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

(se continua en página 6)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 11.08.2023 Número de versión 7.00 (sustituye la versión 6.02)

Revisión: 24.01.2022

(se continua en página 5)

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro por aspiración A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.**11.2 Información relativa a otros peligros****Propiedades de alteración endocrina**

Teniendo en cuenta el conocimiento científico actual, no existen datos sobre propiedades de alteración endocrina con efectos sobre la salud del producto.

ninguno de los componentes está incluido en una lista

SECCIÓN 12: Información ecológica**12.1 Toxicidad** No existe ningún dato ecotoxicológico sobre esta mezcla.**Toxicidad acuática:****CAS: 2682-20-4 2-Metilisotiazol-3(2H)-ona**

EC 20 / 3h 2,8 mg/l (Bel) (DIN 38412-3 (TTC-Test))

EC50/3h 34,6 mg/l (Bel) (DIN 38412-3 (TTC-Test))

12.2 Persistencia y degradabilidad

Los tensioactivos que contiene éste producto cumplen los requisitos del reglamento europeo de detergentes (EC/648/2004) por la biodegradabilidad última de tensioactivos en detergentes.

Aliphatic alcohol, ethoxylated, sulfated, sodium salt

Biodegradation >60 % (OECD 301B)

12.3 Potencial de bioacumulación**CAS: 2682-20-4 2-Metilisotiazol-3(2H)-ona**

BCF 3,16

log Kow ≤0,32

12.4 Movilidad en el suelo No existen más datos relevantes disponibles.**12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB****PBT:**

Según las informaciones transmitidas en la cadena de suministro, la mezcla no contiene ninguna sustancia con >0,1%, la cual sirve como vPvB.

mPmB:

Según las informaciones transmitidas en la cadena de suministro, la mezcla no contiene ninguna sustancia con >0,1%, la cual sirve como vPvB.

12.6 Propiedades de alteración endocrina

Teniendo en cuenta el conocimiento científico actual, no existen datos sobre propiedades de alteración endocrina con efectos sobre el medio ambiente del producto.

El producto no contiene sustancias con propiedades disruptoras endocrinas.

12.7 Otros efectos adversos**Indicaciones medioambientales adicionales:****Indicaciones generales:** No deje que el producto llegue al medio ambiente de forma descontrolada.**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación****13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

Conforme al Anexo III de la Directiva 2008/98/CE, residuos clasificados como no peligrosos.

Recomendación: Los residuos deberán eliminarse bajo el control de las directrices locales oficiales.**Catálogo europeo de residuos**

1) Eliminación / producto

2) Eliminación / envases-embalajes sin limpiar

20 01 30 Detergentes distintos de los especificados en el código 20 01 29

15 01 02 Envases de plástico

(se continua en página 7)

(se continua en página 6)

Embalajes sin limpiar:**Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte****14.1 Número ONU o número ID****ADR/RID/ADN, IMDG, IATA** suprimido**14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas****ADR/RID/ADN, IMDG, IATA** suprimido**14.3 Clase(s) de peligro para el transporte****ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA****Clase** suprimido**14.4 Grupo de embalaje****ADR/RID/ADN, IMDG, IATA** suprimido**14.5 Peligros para el medio ambiente:** No aplicable.**14.6 Precauciones particulares para los usuarios** No aplicable.**14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI**

No aplicable.

"Reglamentación Modelo" de la UNECE:

suprimido

SECCIÓN 15: Información reglamentaria**15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Reglamentos europeos****Directiva 2010/75/UE (VOC)** no sometido**Categoría Seveso (DIRECTIVA 2012/18/UE)** no sometido**REGLAMENTO (UE) 2019/1148****Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS RESTRINGIDOS (Valor límite superior a efectos de la concesión de licencias con arreglo al artículo 5, apartado 3)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS NOTIFICABLES

ninguno de los componentes está incluido en una lista

Disposiciones nacionales:**Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:**

Tener en cuenta las limitaciones de empleo para los jóvenes.

Tener en cuenta las limitaciones de empleo para las mujeres embarazadas o en período de lactancia.

15.2 Evaluación de la seguridad química: Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.**SECCIÓN 16: Otra información**

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

Frases relevantes**H301** Tóxico en caso de ingestión.**H311** Tóxico en contacto con la piel.**H314** Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.**H315** Provoca irritación cutánea.**H317** Puede provocar una reacción alérgica en la piel.**H318** Provoca lesiones oculares graves.**H319** Provoca irritación ocular grave.**H330** Mortal en caso de inhalación.**H400** Muy tóxico para los organismos acuáticos.**H410** Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

(se continua en página 8)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 11.08.2023 Número de versión 7.00 (sustituye la versión 6.02)

Revisión: 24.01.2022

EUH071 Corrosivo para las vías respiratorias.

(se continua en página 7)

Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008

Sensibilización cutánea	En general, la clasificación de la mezcla se basa en el método de cálculo usando los datos del material según el Reglamento (CE) N° 1272/2008.
-------------------------	--

Fecha de la versión anterior: 22.04.2021

Número de la versión anterior: 6.02

Abreviaturas y acrónimos:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

DGR: Przepisy dotyczące towarów niebezpiecznych - Dangerous Goods Regulations by IATA

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Acute Tox. 3: Toxicidad aguda – Categoría 3

Acute Tox. 2: Toxicidad aguda – Categoría 2

Skin Corr. 1B: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 1B

Skin Irrit. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2

Eye Dam. 1: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 1

Eye Irrit. 2: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2

Skin Sens. 1A: Sensibilización cutánea – Categoría 1A

Aquatic Acute 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático agudo – Categoría 1

Aquatic Chronic 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 1

*** Datos modificados en relación a la versión anterior**

ES